Zeitschrift: Berner Zeitschrift für Geschichte

Herausgeber: Historischer Verein des Kantons Bern

Band: 83 (2021)

Heft: 2

Artikel: Fundstück. Du film à la boisson de petit déjeuner, l'Ovomaltine : une crétation bernoise

Autor: Olivier, Timothée

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-977355

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

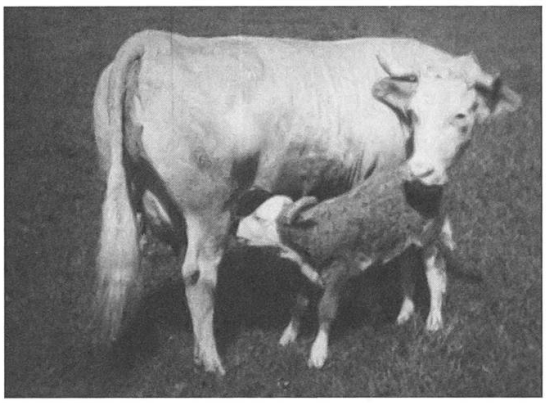
Terms of use

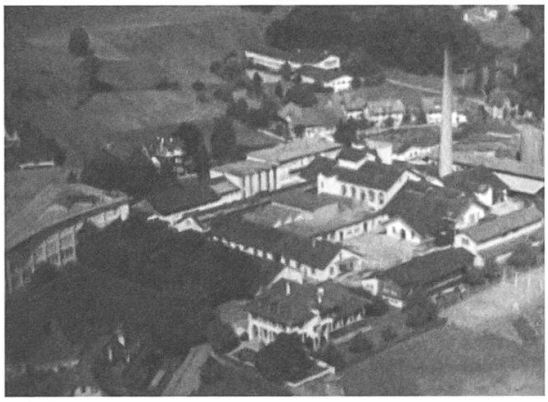
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

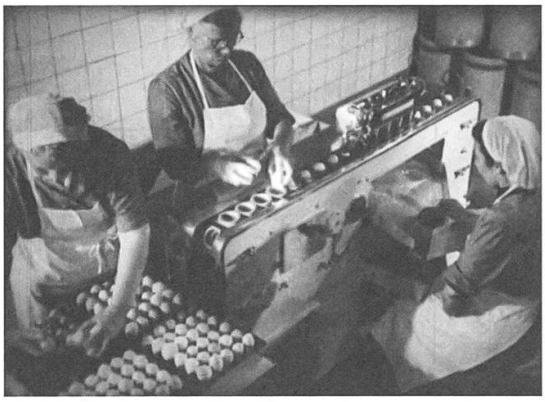
Download PDF: 14.07.2025

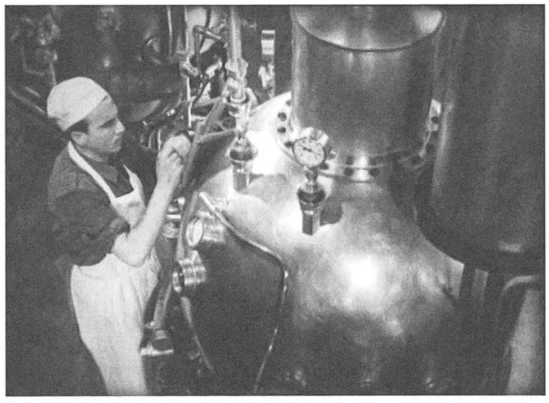
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

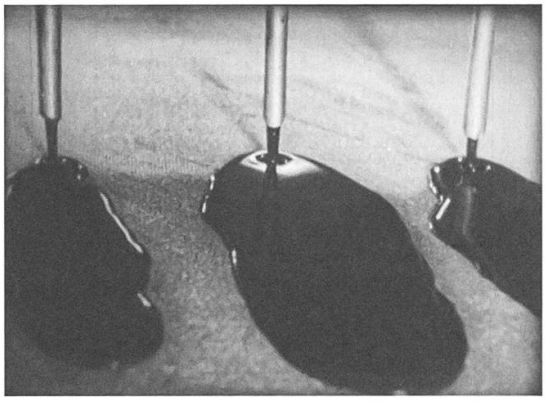
Fundstück











Du film à la boisson de petit déjeuner, l'Ovomaltine – une création bernoise

Timothée Olivier

Produite à Berne par Wander depuis 1904, l'Ovomaltine était d'abord vendue dans les pharmacies, puis, dès 1922, dans le commerce de détail. L'accès à ce nouveau marché, et par là l'élargissement de la clientèle, prend place dans une nouvelle politique promotionnelle de l'entreprise Wander : l'utilisation et la production de films publicitaires, dits de propagande.

Les films publicitaires Ovomaltine ont été réalisés par Wander ou par des maisons de production cinématographique suisses. Entre 1925 et 1962, pour un total d'une soixantaine de films, Wander s'est engagée par contrat avec au moins quinze maisons de production différentes. L'une d'entre elles est la société Zbinden Film de Berne. Elle a produit six films Ovomaltine : *Das Defizit* (1947, 5 min.), *Der weisse Strom* (1955, 14 min.), *Vom Guten unserer Zeit* (1956, au minimum deux versions, 4 min. et 23 min.) et *Vom Gerstenkorn zur Ovomaltine* (1956, 18 min.), *Die Stadt im Herzen Europas* (1961, 15 min.), *Die Kantonale Militärdirektion Bern zeigt Pflotsch-nass, Schwimmen im turnerisch sportlichen Vorunterricht* (1962, 7 min.). Les films Ovomaltine produits par Zbinden Film ont été diffusés dans des contextes très différents.

Plusieurs films ont été projetés dans des cinémas (Bubenberg ou Metropol, Berne). Ces films pouvaient être une introduction avant un film principal, c'est le cas par exemple avec le court-métrage *Das Defizit*, ou ils pouvaient être au cœur d'un programme (*Der weisse Strom* ou *Die Stadt im Herzen Europas*). Entre 1949 et 1953, 627 projections de films Ovomaltine ont eu lieu dans 113 cinémas différents dans toute la Suisse. Le contenu des films projetés au cinéma est destiné au grand public : on y montre la consommation de l'Ovomaltine dans des contextes socio-culturels. Les spectateurs, par la mise en scène, apprennent à intégrer l'Ovomaltine dans leur quotidien en prenant en compte les différents bienfaits du produit, toujours servi avec du lait (comme thématisé dans *Der weisse Strom*).

Ces films sont également présentés lors de soirées spéciales, pour un public ciblé : les femmes au foyer, les sportifs d'un club ou des soldats. Les projections cinématographiques sont organisées dans des salles communales, de paroisse ou de gymnastique. Lors de ces soirées, les représentants de Wander sont généralement présents pour répondre aux questions des futurs consommateurs.

Similaires, des projections de films comme *Vom Guten unserer Zeit* se déroulent également dans des foires et des événements publics de grande ampleur : l'Olma, la Bea, la Muba, l'Hospes ou le Comptoir Suisse. Ces films sont généralement introduits

par un représentant de Wander. A la fin de la projection, des brochures sont distribuées et il est possible de se désaltérer au Bar Ovomaltine, comme dans le cadre du Comptoir Suisse. En 1956, la projection du film *Vom Guten unserer Zeit* au Comptoir Suisse a réuni jusqu'à 2000 personnes par jour. Par souci de transparence et pour fidéliser le consommateur, la fabrication de l'Ovomaltine est montrée étape par étape dans *Vom Guten unserer Zeit*. De telles productions sont tournées dans la fabrique de Neuenegg. Ces prises de vue ne sont pas simples, car la production de l'Ovomaltine ne peut être ralentie pour le tournage du film. Les dérangements pendant le tournage peuvent être de toutes sortes: panne d'une machine, plan de travail non disponible, personnel absent ou visite d'entreprise stoppant le tournage.

Les films *Vom Gerstenkorn zur Ovomaltine* et *Vom Guten unserer Zeit* ont aussi été projetés lors de visites guidées dans l'entreprise de Neuenegg. Celles-ci n'étaient pas destinées au grand public, mais aux spécialistes (médecins, chimistes) ou revendeurs. La version longue de *Vom Guten unserer Zeit* met l'accent sur le processus de production de l'Ovomaltine. Ce genre de film au caractère industriel et éducatif était systématiquement montré avant une visite guidée, permettant de tisser des liens lors de la visite des locaux.

Dans le cadre de l'entreprise Wander, des portes ouvertes étaient également organisées. Elles étaient destinées aux familles et amis du personnel. Elles rencontraient un vif succès et étaient communiquées dans les médias. Lors de portes ouvertes de 1959 à Neuenegg, plus de 2700 personnes étaient présentes, consommant 990 litres d'Ovomaltine et profitant d'un programme cinématographique varié et bilingue.

Le mandat donné aux maisons de production comme Zbinden Film permet à Wander de conquérir des consommateurs par une propagande dynamique et innovante. Montrer un film d'avant-garde ou signé par une maison de production connue, comme Zbinden Film, sont des arguments de vente pour la consommation de films Ovomaltine et du produit lui-même. Le film *Vom Guten unserer Zeit* est par exemple reconnu pour son innovation musicale: « Il s'agit d'une production du cinéaste bien connu, Charles Zbinden, dont la spécialité est le film documentaire et il n'est peut-être pas inutile de souligner qu'elle s'écarte un peu des chemins battus, surtout en ce qui concerne le fond musical. »

Les films de propagande Ovomaltine contribuent à l'image que l'entreprise veut donner d'elle-même et de ses produits (transparence, produit naturel, bienfaisant) et à la construction de son identité. Ils font partie intégrante tant de la culture de Wander que de la culture suisse (*Die Stadt im Herzen Europas* avec ces paysages typiquement suisses et ses allocutions patriotiques), à laquelle Wander souhaite contribuer. Le film est utilisé comme un moyen de communication dans toutes sortes de contextes,

tant en régions urbaines que rurales, pour tous. Il est toujours regardé par un regroupement de personnes. Et c'est collectivement que l'Ovomaltine est bue : en groupe (de sport), en famille, entre amis. Le film permet un rassemblement social autour de la marque Ovomaltine et de l'entreprise Wander. Il est facteur d'identification et contribue au déploiement et à la consolidation de la culture Ovomaltine en Suisse.

Légende

Archives de l'État de Berne, FI Zbinden 31. Images du film publicitaire *Vom Guten unserer Zeit* (1956), d'en haut à gauche à en bas à droite : Blé, Lait, Fabrique de Neuenegg, Œufs, Cuve en cuivre, Ovomaltine liquide, Contrôles scientifiques, Ovomaltine en poudre emballé.

Infos

Les films Ovomaltine sont disponibles au Lichtspiel/Kinemathek Bern et à la Cinémathèque Suisse. Ils sont régulièrement présentés lors de projections organisées par l'auteur.

Littérature

Olivier, Timothée : Voir et goûter l'or brun bernois : les films de propagande Ovomaltine dans la politique promotionnelle de Wander S.A. (1930–1960). Maîtrise universitaire ès lettres en histoire, Université de Lausanne 2016.
Archives de l'État de Berne : FI Zbinden, Filmarchiv Zbinden Film AG, Bern (1928–2008).